MINISTERO del LAVORO
e delle POLITICHE SOCIALI

Dott. DUCCIO TANZELLA
Rue John Grasset 10
1205 Genève, Svizzera

Oggetto: contratto servizio di interpretariato italiano - inglese e inglese- italiano il 12 e 13 giugno 2024 in simultanea e consecutiva a Ginevra, in occasione della partecipazione del Ministro Calderone agli eventi nell'ambito dei lavori della 112^ Conferenza Internazionale del Lavoro **CIG B1ECC87633**

Questa Amministrazione - CDR Gabinetto e Uffici di diretta collaborazione del Ministro del lavoro e delle politiche sociali affida alla S. V., dott. DUCCIO TANZELLA, residente in Rue John Grasset 10, 1205 Genève, Svizzera, il servizio di un servizio di interpretariato dall'italiano all'inglese e dall'inglese all'italiano, in modalità simultanea, per gli interventi OIL e in consecutiva per gli incontri bilaterali, il 12 e 13 giugno 2023 in occasione della partecipazione del Ministro Calderone agli eventi nell'ambito dei lavori della 112^ Conferenza Internazionale del Lavoro, ed in particolare:

- il 12 giugno 2024, il servizio dovrà essere reso in forma simultanea per gli interventi OIL e consecutiva per gli incontri bilaterali, per il Ministro Calderone, che parteciperà alla Conferenza Internazionale del Lavoro a Ginevra e incontrerà, in bilaterale, il direttore generale dell'International Labour Organization (ILO), Gilbert F.Houngbo;
- il 13 giugno, per supportare il Ministro Calderone che prenderà parte ai lavori dell'evento di alto livello dedicato al Forum inaugurale della Coalizione Globale per la Giustizia Sociale, partecipando al dibattito e ad un evento congiunto tra le due presidenze G7-G20, nonché per l'incontro con la DG dell'Organizzazione internazionale per le migrazioni (OIM), Amy E. Pope;

L'importo del servizio di interpretariato, come da preventivo allegato del 17 maggio 2024, trasmesso tramite la Rappresentanza Permanente d'Italia ONU- Ginevra, è fissato in Euro 750,00 giornaliere, pari per entrambe le giornate a Euro 1.500,00.

L'importo sarà pagato a seguito di presentazione della fattura intestata a Ministero del lavoro e delle politiche sociali- CDR Gabinetto e Uffici di diretta collaborazione del Ministro. C.F. 80237250586.

La fattura dovrà indicare il seguente codice **CIG B1ECC87633** riportare come oggetto il servizio di

interpretariato prestato.

L'importo contrattuale si intende fisso e invariabile nel corso di validità del contratto.

La S. V. dovrà garantire l'obbligo di riservatezza nella gestione dei dati e delle informazioni riservate di cui verrà a conoscenza durante lo svolgimento dell'attività oggetto del presente contratto.

Ai sensi e per gli effetti del D. Lgs. n.196/03 e s.m.i. questa Amministrazione, quale titolare del trattamento dei dati forniti, informa che tali dati verranno utilizzati ai fini del presente contratto e che verranno trattati con sistemi elettronici e manuali, in modo da garantirne, comunque, la sicurezza e la riservatezza.

Il presente atto, debitamente sottoscritto per accettazione dalla S. V., deve essere restituito a questa Amministrazione al seguente indirizzo di posta elettronica: centrocostogabinetto@lavoro.gov.it

Con l'invio della sottoscrizione dell'affidamento, la S. V. esprime il proprio assenso al predetto trattamento dei dati.

Si informa che per rispetto del principio di parità di trattamento rispetto agli altri interpreti che prestano servizio durante la Conferenza sono impiegati due interpreti per il servizio di interpretariato richiesto.

Il pagamento, in valuta EURO, sarà effettuato utilizzando le coordinate bancarie che codesto interprete comunicherà. Con la sottoscrizione per accettazione del presente contratto la S. V. autorizza all'utilizzo del codice fiscale TNZDCC79A08D612A per consentire la registrazione della fattura nei sistemi informatici in uso presso questa Amministrazione e la conseguente emissione del mandato di pagamento, essendo tale dato un elemento essenziale a tale fine**.**

IL DIRIGENTE

Dott. ssa Franca Maria Polsinelli

Firma per accettazione

Dott. Duccio Tanzella

Firmato digitalmente da
POLSINELLI FRANCA MARIA
C=IT
O=MINISTERO DEL LAVORO E DELLE POLITICHE SOCIALI

Documento firmato digitalmente secondo le indicazioni sulla dematerializzazione ai sensi e per gli effetti degli articoli 20 e 21 del D.lgs. 7 marzo 2005 n. 82 "Codice dell'Amministrazione Digitale" e s.m.i.

Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali
Il Dirigente delegato agli adempimenti relativi alla gestione amministrativo-contabile del Centro di Costo Gabinetto

Centro di Costo Gabinetto
Via Vittorio Veneto,56 -00187 Roma
Tel 06 48161590

centrocosto.gabinetto@pec.lavoro.gov.it
centrocostogabinetto@lavoro.gov.it
www.lavoro.gov.it